

ÇFARË DUHET TË PËRGATISNI PËR VIZITËN DHE ÇFARË DUHET TË SILLNI ME VETE NË KLINIKË?

Keni nevojë për një vërtetim të trajtimit shëndetësor

Nëse ju si azilkërkues/-se banoni në qendrat e pranimi fillestar, ju e merrni në vend këtë vërtetim. Në rast të kundërt, ju lutemi t'i drejtoheni Sozialamt (zyrës së përkrahjes sociale).

Vendndodhja edhe oraret zyrtare të Sozialamt:

Annaberger Straße 93, 09120 Chemnitz
E Hënë, E Martë,
E Enjte, E Premte Ora 08:30-12:00
Të Enjten Ora 14:00-18:00

Ju ose punonjësi juaj social, duhet të lini paraprakisht një takim fiks me klinikën – Duke telefonuar në numurin +49(0)371 33333938.

E RËNDËSISHME: Ju lutemi, jini të përpiktë në orarin tuaj të takimit. Në Gjermani, ardhja me vonesë vlerësohet si e pasjellshme, sepse pengon mbarëvajtjen e planit ditor.

Për të gjitha gjuhët – përveç arabishtes – Ju nevojitet një përkthyes.

Sillni edhe dokumentet e regjistrimit me vete (Ausweis; letërnjoftim me foto) ose gjithë dokumentet, në të cilat ndodhet numri juaj i ZAB (Zentrale Ausländerbehörde)!

SI MUND TË VINI NË KLINIKËN E MJEKUT WIE KOMMEN SIE ZUR ARZTPRAXIS?

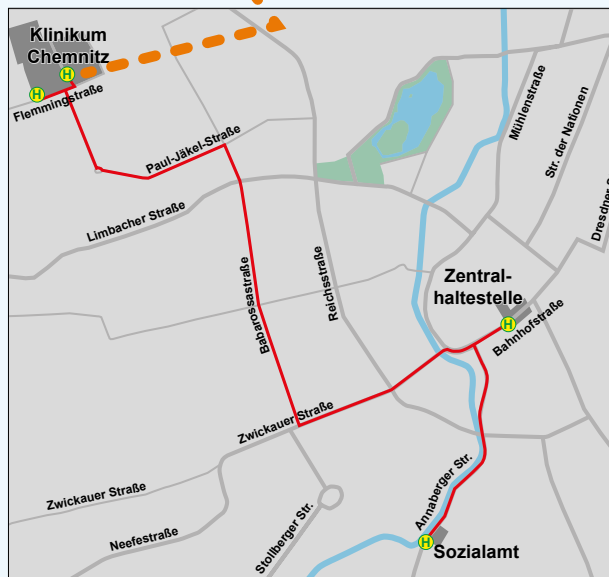
Me autobusë nga stationi qendror me linjën 31 në drejtim të Flemmingstraße deri në stationin Klinikum Flemmingstraße apo Frauen- und Kinderklinik.

Mit dem Bus ab Zentralhaltestelle, Linie 31 Richtung Flemmingstraße bis Haltestelle Klinikum Flemmingstraße oder Frauen- und Kinderklinik.



Nga stationi i autobusit ndiqni tabelën me shenjë e dorës dhe "Doc international".

Folgen Sie ab der Bushaltestelle der Hand und „Doc international“.



Herausgeber: Stadt Chemnitz/Landesdirektion Chemnitz/
Kassenärztliche Vereinigung/Klinikum Chemnitz
Gestaltung: Heed Kreativbüro GmbH
Abbildungen: Klinikum Chemnitz gGmbH (Titelbild und Wegeplan)
Sprache: Deutsch – Albanisch
Druck: Stadt Chemnitz-Verwaltungsdruckerei 11/2015

INFORMACIONE PËR VITITAT MJEKSORE TË AZILKËRKUESVE

WEGWEISER FÜR ARZTBESUCHE VON ASYLSUCHENDEN



Praxis zur Behandlung von Asylsuchenden
Am Klinikum Chemnitz, Flemmingstraße 2

Eine Kooperation von Stadt Chemnitz, Landesdirektion Chemnitz,
Kassenärztliche Vereinigung und Klinikum Chemnitz



Nëse ju, si azilkërkues/-e do të sëmureni gjatë qëndrimit tuaj në Chemnitz, atëherë ju mund të vizitoni këtë klinikë mjekësore për trajtime ambulante.

Ku ndodhet klinika?

në territorin e spitalit të 'Klinikum Chemnitz', në veri të qytetit të Chemnitz

Kush do të trajtohet?

Të rritur dhe fëmijë

Cilat shërbime janë të mundshme?

Në këtë klinikë ka shumë mjekë, veçanërisht një për fëmijë.

Mjekët

- vizitojnë dhe trajtojnë pacientë me sëmundje ose dhimbje akute
- lëshojnë receta barnash, fashash dhe mjetesh të tjera ndihmëse, të cilat mbështesin shërimin
- tentojnë të evitojnë shfaqjen e sëmundjeve të reja me anë të kontrolleve speciale (parandaluese).

Kur janë oraret e hapjes ose të vizitave?

E Hënë deri të Premten, nga Ora 09:00 – 12:00
Ora 14:00 – 17:00

(jo në ditët e festave gjermane)

Wenn Sie als Asylbewerberin oder Asylbewerber während Ihres Aufenthaltes in Chemnitz krank werden, können Sie in diese Arztpraxis zur ambulanten Versorgung gehen.

Wo befindet sich die Arztpraxis?

auf dem Gelände des Klinikum Chemnitz im Norden der Stadt Chemnitz

Wer wird behandelt?

Erwachsene und Kinder

Welche Leistungen bekommen Sie dort?

In dieser Praxis gibt es mehrere Ärzte, einen insbesondere für Kinder.

Die Ärzte

- untersuchen und behandeln Patienten mit akuten Krankheiten oder Schmerzen
- verschreiben Medikamente, Verbandmittel und andere Hilfsmittel, die das Gesundwerden unterstützen
- versuchen mit speziellen Untersuchungen das Entstehen neuer Krankheiten zu verhindern (Prävention).

Wann sind Öffnungszeiten bzw. Sprechzeiten?

Montag bis Freitag 09:00 – 12:00 Uhr
14:00 – 17:00 Uhr

(nicht an deutschen Feiertagen)

WAS MÜSSEN SIE FÜR DIE BEHANDLUNG IN DER PRAXIS VORBEREITEN UND MITBRINGEN?

Sie benötigen einen Krankenbehandlungsschein.

Wenn Sie als Asylbewerberin oder Asylbewerber in der Erstaufnahmeeinrichtung wohnen, erhalten Sie diesen Schein vor Ort. Wenn nicht, wenden Sie sich bitte an das Sozialamt.

Sitz und Öffnungszeiten Sozialamt:

Annaberger Straße 93, 09120 Chemnitz

Montag, Dienstag,

Donnerstag, Freitag 08:30 – 12:00 Uhr

Donnerstag 14:00 – 18:00 Uhr

Sie oder Ihr Sozialbetreuer müssen vorher telefonisch einen festen Termin mit der Praxis vereinbaren – über Telefon 0371 33333938.

Wichtig: Bitte kommen Sie pünktlich zu Ihrem Termin. Es ist in Deutschland unhöflich, zu spät zu kommen, weil es eine gute Zeitplanung verhindert.

Für alle Sprachen – außer Arabisch – benötigen Sie einen Dolmetscher oder Sprachmittler.

Bringen Sie Ihre Meldepapiere (Ausweis mit Lichtbild) oder alle Ihre Dokumente mit, auf denen Ihre ZAB-Nummer bzw. das Aktenzeichen der Registrierung steht!